

Bericht der Revisionsstelle  
zur eingeschränkten Revision  
an die Mitgliederversammlung des Vereins  
**SIM INTERNATIONAL (SUISSE)**  
Biel/Bienne

Thierachern, 27. Januar 2023 / DAH

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Geldflussrechnung, Fondsrechnung und Anhang) des Vereins **SIM INTERNATIONAL (SUISSE)** für das am 30. September 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21), den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung (mit einer Bilanzsumme von CHF 1'840'612 und einem Organisationskapital von CHF 1'185'735) kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21) vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und Statuten entspricht.

#### HST Treuhand AG



David Hug  
Leitender Revisor  
zugelassener Revisionsexperte



Stefan Ehrenguber  
zugelassener Revisionsexperte

Beilage: Jahresrechnung

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Bilanz	30.09.2022 CHF	30.09.2021 CHF
<b>AKTIVEN</b>		
<b>Umlaufvermögen</b>		
Flüssige Mittel	526'458	594'776
Übrige kurzfristige Forderungen	63'920	43'219
Aktive Rechnungsabgrenzungen	288	6'188
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>590'666</b>	<b>644'184</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
Finanzanlagen	167'600	196'909
Sachanlagen	1'082'346	1'095'889
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>1'249'946</b>	<b>1'292'799</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>1'840'612</b>	<b>1'936'982</b>
<b>PASSIVEN</b>		
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	237'255	247'239
Passive Rechnungsabgrenzungen	12'748	13'263
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>250'003</b>	<b>260'502</b>
<b>Fondskapital</b>		
Fonds Mitarbeitende	209'428	271'751
Fonds Projekte/Dienste	195'447	229'674
<b>Total Fondskapital</b>	<b>404'875</b>	<b>501'425</b>
<b>Organisationskapital</b>		
Gebundenes Kapital	418'657	402'651
Freies Kapital	767'077	772'404
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>1'185'735</b>	<b>1'175'055</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>1'840'612</b>	<b>1'936'982</b>

*Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.*

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

<b>Betriebsrechnung 2021/22</b> (01.10.2021 - 30.09.2022)	<b>2021/22</b> CHF	<b>2020/21</b> CHF
<b>BETRIEBSERTRAG</b>		
Total Zuwendungen ohne Zweckbindung (SIM Allgemein)	163'291	123'416
<i>Spenden Schweiz für Mitarbeitende SIM Schweiz</i>	<i>1'234'049</i>	<i>1'280'871</i>
<i>Spenden Ausland für Mitarbeitende SIM Schweiz</i>	<i>166'067</i>	<i>153'232</i>
<i>Spenden Schweiz für Mitarbeitende anderer SIM-Offices</i>	<i>107'130</i>	<i>102'911</i>
Total Zuwendungen für Mitarbeitende (zweckgebunden)	1'507'247	1'537'014
<i>Spenden Schweiz für Projekte/Dienste SIM Schweiz</i>	<i>254'938</i>	<i>287'916</i>
<i>Spenden Ausland für Projekte/Dienste SIM Schweiz</i>	<i>56'383</i>	<i>54'198</i>
Total Zuwendungen für Projekte (zweckgebunden)	311'321	342'114
<b>Total erhaltene Zuwendungen</b>	<b>1'981'859</b>	<b>2'002'544</b>
Erlöse aus Beratung und Begleitung von Freiwilligen	10'747	5'880
Mitgliederbeiträge	680	760
Übrige Einnahmen	220	1'855
<b>Total Erlöse aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>11'647</b>	<b>8'495</b>
<b>Total Betriebsertrag</b>	<b>1'993'506</b>	<b>2'011'039</b>
<b>BETRIEBSAUFWAND</b>		
<i>Aufwand für entsandte Mitarbeitende SIM Schweiz</i>	<i>1'177'633</i>	<i>1'177'690</i>
<i>Weiterleitung Spenden für Mitarbeitende anderer SIM-Offices</i>	<i>107'130</i>	<i>102'911</i>
Total Aufwand für Mitarbeitende	1'284'764	1'280'601
<i>Aufwand für Projekte/Dienste SIM Schweiz</i>	<i>115'573</i>	<i>91'018</i>
<i>Aufwand für Projekte/Dienste anderer SIM-Offices</i>	<i>247'916</i>	<i>228'590</i>
Total Aufwand für Projekte/Dienste	363'489	319'608
<b>Total Projektaufwand</b>	<b>1'648'252</b>	<b>1'600'209</b>
Personalaufwand Information/Fundraising	6'660	6'660
Sachaufwand Information/Fundraising	35'224	33'271
<b>Total Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand</b>	<b>41'884</b>	<b>39'931</b>
Personalaufwand Administration	327'003	270'284
Sachaufwand Verwaltung	44'612	41'649
Abschreibungen Administration	13'543	13'543
<b>Total administrativer Aufwand</b>	<b>385'158</b>	<b>325'475</b>
<b>Total Betriebsaufwand</b>	<b>2'075'294</b>	<b>1'965'616</b>

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Betriebsrechnung 2021/22 (01.10.2021 - 30.09.2022)	2021/22 CHF	2020/21 CHF
<b>Betriebsergebnis</b>	-81'787	45'423
Finanzaufwand	-31'249	-2'927
Finanzertrag	4'943	345
<b>Total Finanzergebnis</b>	-26'307	-2'583
Immobilienaufwand	-23'816	-17'640
Immobilienenerträge	39'335	32'005
<b>Total Betriebsfremdes Ergebnis</b>	15'519	14'365
Ausserordentlicher Aufwand	-	-3'287
Ausserordentlicher Ertrag	6'705	8'550
<b>Total Ausserordentliches Ergebnis</b>	6'705	5'263
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals</b>	-85'871	62'468
Zuweisung Fonds Mitarbeitende	-	-5'102
Entnahme Fonds Mitarbeitende	62'323	-
Entnahme Fonds Projekte	34'228	4'613
<b>Total Veränderung Fondskapital</b>	96'551	-489
<b>Ergebnis vor Veränderung des Organisationskapitals</b>	10'680	61'979
<i>Zuweisung Gebundenes Kapital</i>	-16'007	-33'381
<i>Zuweisung Freies Kapital</i>	-	-28'598
<i>Entnahme Freies Kapital</i>	5'327	-
<b>Total Veränderung Organisationskapital</b>	-10'680	-61'979
<b>Jahresergebnis nach Zuweisungen</b>	-	-

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

Geldflussrechnung 2021/22 (01.10.2021 - 30.09.2022)	2021/22 CHF	2020/21 CHF
Jahresergebnis vor Veränderung des Organisationskapitals	10'680	61'979
Veränderung des Fondskapital (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	-96'551	489
Abschreibungen Sachanlagen	13'543	13'543
Veränderung Übrige kurzfristige Forderungen (-) = Zunahme/ (+) = Abnahme	-20'701	-10'741
Veränderung Aktive Rechnungsabgrenzungen (-) = Zunahme/ (+) = Abnahme	5'900	2'999
Veränderung Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	-	-113'475
Veränderung Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	-9'985	-108'077
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzungen (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	-515	-19'969
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>-97'628</b>	<b>-173'251</b>
Investitionen in Sachanlagen	-	-134'839
Veränderung Finanzanlagen	29'309	-196'909
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>29'309</b>	<b>-331'749</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Veränderung flüssige Mittel</b> (+) = Zunahme / (-) = Abnahme	<b>-68'319</b>	<b>-505'000</b>
Bestand 01.01.	594'776	1'099'777
Bestand 31.12.	526'458	594'776
<b>Nachweis Veränderung der flüssigen Mittel</b> (+) = Zunahme / (-) = Abnahme	<b>-68'319</b>	<b>-505'000</b>

*Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.*

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

### Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2021/22

(01.10.2021 - 30.09.2022)

Bezeichnung Tätigkeitsbereiche / Fonds	Bestand 01.10.2021	Zuweisung aus Spenden	Umlage Spenden-Verwaltung	Zuweisung aus Erlösen	Total Zuweisung (extern)	Total Verwendung (extern)	Interne (Fonds-) Transfers	Bestand 30.09.2022	Veränderung Fonds / Kapital
Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz	271'751	1'400'116	-18'370	-	1'381'746	-1'170'297	-273'772	209'428	-62'323
Fonds Mitarbeitende anderer SIM-Offices	-	107'130	-	-	107'130	-107'130	-	-	-
<b>Total Fonds Mitarbeitende</b>	<b>271'751</b>	<b>1'507'247</b>	<b>-18'370</b>	<b>-</b>	<b>1'488'876</b>	<b>-1'277'427</b>	<b>-273'772</b>	<b>209'428</b>	<b>-62'323</b>
Fonds Projekte/Dienste Mitarbeitende SIM Schweiz	118'245	105'902	-	-	105'902	-115'573	19'060	127'634	9'390
Fonds Projekte Administration	66'692	1'120	-	-	1'120	-	-	67'812	1'120
Fonds übrige Projekte	44'737	203'179	-	-	203'179	-247'916	-	-	-44'737
<b>Total Fonds Projekte/Dienste</b>	<b>229'674</b>	<b>310'201</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>310'201</b>	<b>-363'489</b>	<b>19'060</b>	<b>195'447</b>	<b>-34'228</b>
<b>TOTAL FONDSKAPITAL</b>	<b>501'425</b>	<b>1'817'448</b>	<b>-18'370</b>	<b>-</b>	<b>1'799'077</b>	<b>-1'640'916</b>	<b>-254'712</b>	<b>404'875</b>	<b>-96'551</b>
Rücklage für Membercare / Notfälle	55'698	1'120	-	6'705	7'825	-7'336	-	56'186	488
Rücklage Liegenschaft Biel	346'953	-	-	39'335	39'335	-23'816	-	362'471	15'519
<b>Gebundenes Kapital</b>	<b>402'651</b>	<b>1'120</b>	<b>-</b>	<b>46'040</b>	<b>47'160</b>	<b>-31'153</b>	<b>-</b>	<b>418'657</b>	<b>16'007</b>
Administration / Allgemeines	772'404	163'291	18'370	16'590	198'252	-458'290	254'712	767'077	-5'327
<b>Freies Kapital</b>	<b>772'404</b>	<b>163'291</b>	<b>18'370</b>	<b>16'590</b>	<b>198'252</b>	<b>-458'290</b>	<b>254'712</b>	<b>767'077</b>	<b>-5'327</b>
<b>TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL</b>	<b>1'175'055</b>	<b>164'411</b>	<b>18'370</b>	<b>62'629</b>	<b>245'411</b>	<b>-489'443</b>	<b>254'712</b>	<b>1'185'735</b>	<b>10'680</b>
<b>TOTAL TÄTIGKEIT SIM INTERNATIONAL (SUISSE)</b>	<b>1'676'480</b>	<b>1'981'859</b>	<b>-</b>	<b>62'629</b>	<b>2'044'489</b>	<b>-2'130'359</b>	<b>-</b>	<b>1'590'610</b>	<b>-85'871</b>

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

### Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2020/21

(01.10.2020 - 30.09.2021)

Bezeichnung Tätigkeitsbereiche / Fonds	Bestand 01.10.2020	Zuweisung aus Spenden	Umlage Spenden-Verwaltung	Zuweisung aus Erlösen	Total Zuweisung (extern)	Total Verwendung (extern)	Interne (Fonds-) Transfers	Bestand 30.09.2021	Veränderung Fonds / Kapital
Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz	266'649	1'434'103	-20'209	-	1'413'893	-1'167'930	-240'861	271'751	5'102
Fonds Mitarbeitende anderer SIM-Offices	-	102'911	-	-	102'911	-102'911	-	-	-
<b>Total Fonds Mitarbeitende</b>	<b>266'649</b>	<b>1'537'014</b>	<b>-20'209</b>	<b>-</b>	<b>1'516'804</b>	<b>-1'270'841</b>	<b>-240'861</b>	<b>271'751</b>	<b>5'102</b>
Fonds Projekte/Dienste Mitarbeitende SIM Schweiz	131'422	81'047	-	-	81'047	-91'018	-3'206	118'245	-13'177
Fonds Projekte Administration	76'146	15'854	-	-	15'854	-1'395	-23'913	66'692	-9'454
Fonds übrige Projekte	26'719	245'214	-	-	245'214	-227'195	-	44'737	18'019
<b>Total Fonds Projekte/Dienste</b>	<b>234'287</b>	<b>342'114.16</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>342'114</b>	<b>-319'608</b>	<b>-27'118</b>	<b>229'674</b>	<b>-4'613</b>
<b>TOTAL FONDSKAPITAL</b>	<b>500'936</b>	<b>1'879'128</b>	<b>-20'209</b>	<b>-</b>	<b>1'858'919</b>	<b>-1'590'449</b>	<b>-267'980</b>	<b>501'425</b>	<b>489</b>
Rücklage für Membercare / Notfälle	36'682	-	-	8'150	8'150	-13'047	23'913	55'698	19'016
Rücklage Liegenschaft Biel	332'587	-	-	32'005	32'005	-17'640	-	346'953	14'365
<b>Gebundenes Kapital</b>	<b>369'270</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>40'155</b>	<b>40'155</b>	<b>-30'687</b>	<b>23'913</b>	<b>402'651</b>	<b>33'381</b>
Administration / Allgemeines	743'806	123'416	20'209	9'239	152'865	-368'334	244'067	772'404	28'598
<b>Freies Kapital</b>	<b>743'806</b>	<b>123'416</b>	<b>20'209</b>	<b>9'239</b>	<b>152'865</b>	<b>-368'334</b>	<b>244'067</b>	<b>772'404</b>	<b>28'598</b>
<b>TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL</b>	<b>1'113'076</b>	<b>123'416</b>	<b>20'209</b>	<b>49'394</b>	<b>193'020</b>	<b>-399'021</b>	<b>267'980</b>	<b>1'175'055</b>	<b>61'979</b>
<b>TOTAL TÄTIGKEIT SIM INTERNATIONAL (SUISSE)</b>	<b>1'614'012</b>	<b>2'002'544</b>	<b>-</b>	<b>49'394</b>	<b>2'051'939</b>	<b>-1'989'470</b>	<b>-</b>	<b>1'676'480</b>	<b>62'469</b>

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2021 – 2022 (01.10.2021 – 30.09.2022)

---

### 1 ANGABEN ZUR ORGANISATION

#### Rechtsform, Zweck, Sitz

---

Der Verein «SIM INTERNATIONAL (SUISSE)» mit Sitz in Biel bezweckt

- a) internationale Mitarbeiter (Missionare) zu suchen, auszubilden, auszusenden und für ihren Unterhalt sowie ihre administrative Betreuung in der Schweiz zu sorgen (Personalentwicklung)
- b) Entwicklungsländern mit sozialen Projekten zu helfen, insbesondere in Form von Spitälern, Krankenstationen, Entwicklung der Landwirtschaft und technische Ausbildung, und sie dafür finanziell wie auch durch die Entsendung von qualifiziertem Personal zu unterstützen
- c) das Interesse an der Mission in der Schweiz zu pflegen und zu stärken
- d) unter den Menschen aus Entwicklungs- und Schwellenländern, die in der Schweiz leben, soziale und auf ihre Integration ausgerichtete Dienste anzubieten.

Der Verein verfolgt keine wirtschaftlichen Zwecke. Er ist interdenominationell und innerhalb des Protestantismus evangelisch ausgerichtet. Er versteht sich als Teil der weltweiten «SIM – Serving in mission»-Organisation.

Der Verein ist infolge Gemeinnützigkeit in der Schweiz steuerbefreit.

#### Zusammensetzung des Vorstandes und der Geschäftsleitung

---

Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern und konstituiert sich selbst.

Per 30. September 2022 waren folgende Personen im Vorstand tätig:

Joël Sommer	Präsident
Marc Scheidegger	Vizepräsident
Nadine Harzbecker	Mitglied
Sara Kappler	Mitglied
Dr. Ralph Zachariah	Mitglied

Bis zum Bilanzstichtag war Leonhard Mutzner als Direktor tätig. Ab dem Folgejahr ist Jérôme Gyger in dieser Position tätig.



# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2021 – 2022 (01.10.2021 – 30.09.2022)

---

### Anzahl Vollzeitstellen

---

Die Anstellungen der Mitarbeitenden betragen am 30.09.2022 umgerechnet rund 23 Vollzeitstellen (Vorjahr 24).

### Verbindungen zu nahestehenden Organisationen

---

Es bestehen keine Tochtergesellschaften oder Partnerinstitutionen, bei denen «SIM INTERNATIONAL (SUISSE)» einen beherrschenden Einfluss ausübt oder aufgrund gemeinsamer Kontrolle und Führung ausüben könnte.

In Übereinstimmung mit den Vereinsstatuten werden Projekte jeweils im weltweiten SIM-Verbund abgestimmt, organisiert und finanziert. SIM INTERNATIONAL (SUISSE) leistet Beiträge und/oder entsendet Mitarbeitende zu Gunsten diverser anderer SIM-Ländereinheiten oder Partnerorganisationen.

Eine zentrale Funktion als Reporting- und Prüfeinheit übernimmt dabei «SIM International UK», in GB-Cambridge. Als Zahlstelle für den internationalen Zahlungsverkehr innerhalb des SIM-Verbundes dient «SIM International Inc.», US-Fort Mill.

---

## 2 GRUNDSÄTZE DER RECHNUNGSLEGUNG

### Angewandte Rechnungslegungsgrundsätze

---

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt. Sie entspricht in Darstellung und Bewertung den Grundsätzen von Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21) und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true & fair view).

Die flüssigen Mittel, Forderungen und Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert bilanziert und enthalten nur betriebsnotwendige Positionen.

Die Sachanlagen bestehen v.a. aus der Betriebsliegenschaft, welche linear über die ermittelte wirtschaftliche Restnutzungsdauer von 45 Jahren (Gesamtlebensdauer der Liegenschaft 100 Jahre) abgeschrieben wird. Des Weiteren bestehen Finanzanlagen, welche zum Kurswert per Bilanzstichtag bilanziert werden.

Mobile Sachanlagen wurden in der Regel gebraucht bezogen bzw. sogar geschenkt. Die Mindestaktivierungsgrenze wurde bei CHF 5'000 festgesetzt.

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2021 – 2022 (01.10.2021 – 30.09.2022)

### 3 ERLÄUTERUNGEN ZU POSITIONEN DER BILANZ

#### Übrige kurzfristige Forderungen

Der Bestand setzt sich wie folgt zusammen	30.09.2022	Vorjahr
SIM International Inc. («SIM-Trust»), <i>nahestehend</i>	54'144	34'092
Sozialversicherungsbeiträge	9'776	9'128
<b>Total</b>	<b>62'920</b>	<b>42'219</b>

#### Finanzanlagen

Zur Vermeidung von Negativzinsen wurde ein «Fondssparplan» abgeschlossen. Dieser besitzt folgendes Risikoprofil: 60 % Obligationen / 30 % Aktien / 10 % Liquide Mittel.

Der Bestand setzt sich wie folgt zusammen	30.09.2022	Vorjahr
Anzahl Anteile	1'717.920	1'713.597
Kurswert per Bilanzstichtag in CHF pro Anteil	97.56	114.91
<b>Total</b>	<b>167'600.28</b>	<b>196'909.43</b>
Kursdifferenz per Bilanzstichtag	- 29'309.15	- 3'090.57

#### Sachanlagen

Diese Position enthält die betrieblich genutzte Liegenschaft in Biel. Abschreibungen werden gemäss der wirtschaftlichen Restnutzungsdauer getätigt.

Gebäude	2021/2022	Vorjahr
Nettobuchwert per 01.10.	595'889	474'594
Investitionen	0	134'839
Desinvestitionen	0	0
Abschreibungen	- 13'543	- 13'543
<b>Total «Gebäude»</b>	<b>582'346</b>	<b>595'889</b>

Land	2021/2022	Vorjahr
Nettobuchwert per 01.10.	500'000	500'000
Investitionen	0	0
Desinvestitionen	0	0
Abschreibungen	0	0
<b>Total «Land»</b>	<b>500'000</b>	<b>500'000</b>

<b>Gesamttotal Immoblie Sachanlagen</b>	<b>1'082'346</b>	<b>1'095'889</b>
---	------------------	------------------

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2021 – 2022 (01.10.2021 – 30.09.2022)

### Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten

Der Bestand setzt sich wie folgt zusammen	30.09.2022	Vorjahr
SIM International UK («Inter-Office-Clearing»), <i>nahestehend</i>	65'803	77'830
Lohnrückbehalte von Mitarbeitenden für besondere Auslagen	120'213	121'700
Vorsorgeeinrichtung BVG	32'501	33'191
Sozialversicherungsbeiträge	18'737	14'518
<b>Total</b>	<b>237'255</b>	<b>247'239</b>

Bei den Lohnrückbehalten der Mitarbeitenden handelt es sich um sozialversicherungsrechtlich deklarierte Salden, welche von den berechtigten Personen noch nicht zur Auszahlung abgerufen wurden. Gründe dafür sind beispielsweise, dass Mittel vor Ort nicht sicher aufbewahrt werden können oder in unregelmässigen Abständen hohe Zusatzkosten anfallen (z.B. für Visa, Weiterbildungen, Heimaturlaube, usw.).

Ein häufiges Motiv ist auch, dass ausgesandte Mitarbeitende bewusst Mittel ansparen für eine spätere Wiedereingliederung in der Schweiz.

### Fondskapital / Organisationskapital inkl. Transfers

Die bilanzrechtliche Unterscheidung und Gliederung von zweckgebundenen Fonds und (gebundenem) Organisationskapital erfolgt nach den Vorgaben von Swiss GAAP FER 21:

- Als Fondskapital geführt werden ausschliesslich Salden mit externer Zweckbindung (aus entsprechenden zweckgebundenen Zuwendungen stammend).
- Die Bezeichnung der Fonds bildet die bestehenden Kategorien von Ertrag (Fundraising von zweckgebundenen Zuwendungen) und Projektaufwand ab.
- Nach internen Grundsätzen gebildete Rücklagen, beispielsweise für Membercare / Notfälle sowie die Liegenschaft, klassifizieren sich innerhalb des Organisationskapitals als «Gebundenes Kapital».

In der Spalte «Interne Transfers» wurden folgende Sachverhalte dargestellt:

- Der Lohnaufwand für die in der Schweiz stationierten administrativen Mitarbeitenden wird unter «Administration / Allgemeines» in der Veränderung der Position «Freies Kapital» dargestellt. Diese Personen verfügen jedoch auch über entsprechende Zweckspenden (Trägerkreise), welche im «Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz» dargestellt wird. Die anrechenbaren Aufwendungen von rund CHF 254'700 (Vorjahr CHF 244'100) wurden über «Interne Transfers» dem Fonds belastet.
- Zusätzlich haben diverse Mitarbeitende insgesamt rund CHF 19'000 von ihren Zweckspenden (Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz) eingesetzt zu Gunsten ihrer eigenen Hilfsprojekte oder solchen von anderen SIM-Partnern (Transfer nach «Fonds Projekte/Dienste»).

Details sind in der separaten Aufstellung «Rechnung über die Veränderung des Kapitals» ersichtlich.

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2021 – 2022 (01.10.2021 – 30.09.2022)

---

### 4 ERLÄUTERUNGEN ZU POSITIONEN DER BETRIEBSRECHNUNG

#### **Betriebsertrag – Erhaltene Zuwendungen**

---

Aufgrund der internationalen Zusammenarbeit im weltweiten SIM-Verbund kann grundsätzlich aus jedem Land eine Spende zu Gunsten eines beliebigen anderen Landes gesammelt werden. Entsprechend sammelt SIM INTERNATIONAL (SUISSE) sowohl Spenden für eigene Mitarbeitende als auch für solche von ausländischen SIM-Offices. Umgekehrt gehen Spenden aus dem Ausland ein für Schweizer Mitarbeitende sowie deren Projekte. Das grösste Volumen bilden jedoch unverändert die Spenden aus der Schweiz für Mitarbeitende von SIM INTERNATIONAL (SUISSE).

Zur Finanzierung der Spendenabwicklung werden bei Spenden für Projekte/Dienste der Mitarbeitenden SIM Schweiz 5% (2,5% für SIM Schweiz, 2,5% für die SIM Administration im Lande) als Administrationsabzug einbehalten. Bei Spenden für übrige SIM-Projekte werden insgesamt 13,5% abgezogen (7,5% für SIM Schweiz, 1% für internationale Verwaltung und 5% für die SIM Administration im Lande des Projektes).

Auf Unterhaltsspenden für Personen werden keine Administration Prozente erhoben. Dafür wird ein monatlicher Fixbetrag von CHF 260 für Ehepaare und Familien sowie von CHF 230 für alleinstehende Personen belastet.

#### **Betriebsertrag – Erlöse aus Lieferungen und Leistungen**

---

Es handelt sich grösstenteils um Entgelte für die Begleitung und Beratung von potenziellen oder tatsächlich ausgereisten Helfern (Angestellte oder ehrenamtliche Kurzzeit-Helfer).

Weitere Ertragsposten bilden die statutarischen Mitgliederbeiträge sowie Abonnemente der Zeitschrift «SIM aktuell».

#### **Projektaufwand**

---

Die internationalen Verflechtungen mit anderen SIM-Offices im weltweiten SIM-Verbund zeigen sich auch im Projektaufwand. Auch hier besteht das grösste Volumen unverändert aus Aufwendungen für entsandte Mitarbeitende von SIM INTERNATIONAL (SUISSE).

#### **Berechnung des administrativen Aufwands sowie des Fundraising- und allgem. Werbeaufwands**

---

Die Zuordnung der Personalkosten der in der Schweiz stationierten Mitarbeiter auf die Tätigkeiten «Administration» und «Fundraising/Werbung» basiert auf den tatsächlichen Kosten für die entsprechend eingesetzten Stellenprozenten. Zu beachten ist, dass im Bereich Fundraising ein erhebliches Stundenvolumen ehrenamtlich geleistet wird. Der Anstieg des Personalaufwands ergibt sich aus Personalwechseln im Heimatbüro, wodurch es teilweise zu Überschneidungen der Anstellungen kam.

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2021 – 2022 (01.10.2021 – 30.09.2022)

Die Sachkosten werden soweit möglich direkt verbucht. Im Bereich des Fundraising- und allgemeinen Werbeaufwandes abgebildet sind insbesondere die Kosten für Webseite, Jahresbericht und anderweitige Kommunikationsaktivitäten. Ebenfalls darin enthalten sind Mitgliederbeiträge für Dachorganisationen, in denen SIM INTERNATIONAL (SUISSE) Mitglied ist.

### Betriebsaufwand – Gesamttotal nach Kosten-Arten

	2021/2022	Vorjahr
Aufwand für Mitarbeitende	162'001	175'558
Aufwand für Projekte/ Dienste	363'489	319'608
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	7'533	8'191
<b>Total «Entrichtete Beiträge und Zuwendungen»</b>	<b>533'042</b>	<b>503'357</b>
	2021/2022	Vorjahr
Aufwand für Mitarbeitende	1'122'763	1'105'043
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	6'660	6'660
Administrativer Aufwand	327'003	270'284
<b>Total «Personalaufwand»</b>	<b>1'456'426</b>	<b>1'381'987</b>
	2021/2022	Vorjahr
Administrativer Aufwand	13'543	13'543
<b>Total «Abschreibungen»</b>	<b>13'543</b>	<b>13'543</b>
	2021/2022	Vorjahr
Aufwand für Projekte/ Dienste	0	0
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	27'671	25'080
Administrativer Aufwand	44'612	41'649
<b>Total «Sachaufwand»</b>	<b>72'283</b>	<b>66'729</b>
<b>Gesamttotal Betriebsaufwand</b>	<b>2'075'294</b>	<b>1'965'616</b>

### Ausserordentliches Ergebnis

	2021/2022	Vorjahr
Periodenfremde Gutschriften aus Sozialversicherungen	6'705	8'550
Periodenfremder Aufwand für Sozialversicherungen	0	-3'287
<b>Total</b>	<b>6'705</b>	<b>5'263</b>

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2021 – 2022 (01.10.2021 – 30.09.2022)

---

### 5 WEITERE ANGABEN

#### Entschädigungen an Vorstand und Geschäftsleitung

---

Der Vorstand arbeitet ehrenamtlich, es werden nur effektiv angefallene Spesen vergütet.

Auf die Angabe der Entschädigung für die Geschäftsleitung kann verzichtet werden, da diese Funktion nur durch eine Person ausgeübt wird.

#### Unentgeltlich erhaltene Leistungen

---

Im Berichtsjahr 2021 - 2022 wurden mindestens 524 Arbeitsstunden (Vorjahr 603) freiwillig und unentgeltlich im Büro in Biel erbracht. Das Engagement der 8 entsandten Freiwilligen für Kurzeinsätze in 4 verschiedene Länder entsprach einem Total von 3'795 Arbeitsstunden (Vorjahr: 8 Entsandte in 4 Ländern, Total 3'051 Arbeitsstunden). Diese Zahlen resultieren aus Rückmeldungen einer entsprechenden Erhebung.

#### Transaktionen mit Nahestehenden

---

SIM INTERNATIONAL (SUISSE) erhält von anderen Einheiten innerhalb des SIM-Verbunds (vgl. Ausführungen auf Seite 8) Spenden und / oder leitet in der Schweiz erhaltene Spenden weiter.

	2021/2022	Vorjahr
Via andere SIM-Offices erhaltene Spenden für SIM Schweiz	222'450	207'430
Erhaltende Spenden im Inland für andere SIM-Offices	107'130	102'911
<b>Total Eingänge von/für Nahestehende</b>	<b>329'580</b>	<b>310'341</b>
Beiträge von SIM Schweiz an andere SIM-Offices	- 247'916	- 228'590
Spendenweiterleitungen an andere SIM-Offices	- 107'130	- 102'911
<b>Total Ausgänge an Nahestehende</b>	<b>- 355'046</b>	<b>- 331'501</b>